



---

## ***Treaty Series***

---

***Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations***

---

**VOLUME 706**

---

## ***Recueil des Traités***

---

***Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

**United Nations • Nations Unies  
New York, 1973**

*Treaties and international agreements registered  
or filed and recorded with the Secretariat  
of the United Nations*

VOLUME 706

1970

I. Nos. 10123-10136

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements  
registered from 1 January 1970 to 5 January 1970*

|                                                                                                                                                                                                                                                                             | <i>Page</i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>No. 10123. Cuba and Union of Soviet Socialist Republics:</b>                                                                                                                                                                                                             |             |
| Agreement relating to air services (with annexes). Signed at Havana on<br>17 July 1962 . . . . .                                                                                                                                                                            | 3           |
| <b>No. 10124. United States of America and Philippines:</b>                                                                                                                                                                                                                 |             |
| Exchange of notes constituting an agreement to secure social security benefits<br>for Philippine citizen civilian employees of the Agency for International<br>Development Mission to the Philippines (with annex). Manila,<br>12 November 1964 and 10 March 1965 . . . . . | 41          |
| <b>No. 10125. United States of America and Philippines:</b>                                                                                                                                                                                                                 |             |
| Exchange of notes constituting an agreement to secure social security benefits<br>for Philippine citizen civilian employees of the Peace Corps and the<br>Joint U.S. Military Advisory Group (JUSMAG) (with annex). Manila,<br>5 April and 15 July 1965 . . . . .           | 49          |
| <b>No. 10126. United States of America and Philippines:</b>                                                                                                                                                                                                                 |             |
| Exchange of notes constituting an agreement on the use of the Special Fund<br>for Education for the School Building Construction Project, 1967-1968<br>(with annexes and related notes of 26 April 1966). Manila, 18 May 1967 . .                                           | 57          |
| <b>No. 10127. United States of America and Philippines:</b>                                                                                                                                                                                                                 |             |
| Exchange of notes constituting an agreement on the use of the Special Fund<br>for Education for the Textbook Production Project, 1967-1968 (with<br>annexes and related notes of 26 April 1966). Manila, 26 June 1967 . .                                                   | 115         |

***Traités et accords internationaux enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat  
de l'Organisation des Nations Unies***

**VOLUME 706**

**1970**

**I. N<sup>os</sup> 10123-10136**

**TABLE DES MATIÈRES**

**I**

*Traités et accords internationaux  
enregistrés du 1<sup>er</sup> janvier 1970 au 5 janvier 1970*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <i>Pages</i> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>N<sup>o</sup> 10123. Cuba et Union des Républiques socialistes soviétiques:</b>                                                                                                                                                                                                       |              |
| Accord relatif à l'établissement de services aériens (avec annexes). Signé à La Havane le 17 juillet 1962 . . . . .                                                                                                                                                                      | 3            |
| <b>N<sup>o</sup> 10124. États-Unis d'Amérique et Philippines:</b>                                                                                                                                                                                                                        |              |
| Échange de notes constituant un accord visant à assurer les prestations de la sécurité sociale aux ressortissants philippins civils employés par la Mission de l'Agency for International Development aux Philippines (avec annexe). Manille, 12 novembre 1964 et 10 mars 1965 . . . . . | 41           |
| <b>N<sup>o</sup> 10125. États-Unis d'Amérique et Philippines:</b>                                                                                                                                                                                                                        |              |
| Échange de notes constituant un accord visant à assurer les prestations de la sécurité sociale aux ressortissants philippins civils employés par le Peace Corps et le Groupe consultatif militaire mixte américain (JUSMAG) avec annexe. Manille, 5 avril et 15 juillet 1965 . . . . .   | 49           |
| <b>N<sup>o</sup> 10126. États-Unis d'Amérique et Philippines:</b>                                                                                                                                                                                                                        |              |
| Échange de notes constituant un accord relatif à l'utilisation du Fonds spécial pour l'éducation aux fins du Projet de constructions scolaires 1967-1968 (avec annexes et notes connexes en date du 26 avril 1966). Manille, 18 mai 1967 . . . . .                                       | 57           |
| <b>N<sup>o</sup> 10127. États-Unis d'Amérique et Philippines:</b>                                                                                                                                                                                                                        |              |
| Échange de notes constituant un accord relatif à l'utilisation du Fonds spécial pour l'éducation aux fins du Projet de production de manuels scolaires, 1967-1968 (avec annexes et notes connexes du 26 avril 1966). Manille, 26 juin 1967 . . . . .                                     | 115          |

**No. 10128. United States of America and Philippines:**

*Page*

Exchange of notes constituting an agreement on the use of the Special Fund for Education for the Cultural Development Project (with annexes and related notes of 26 April 1966). Manila, 11 August 1967 . . . . . 139

**No. 10129. United States of America and Philippines:**

Exchange of notes constituting an agreement concerning relinquishment of certain United States base lands in the Philippines. Manila, 30 April 1968 165

**No. 10130. United States of America and Philippines:**

Exchange of notes constituting an agreement on the use of the Special Fund for Education for the Fund for Assistance to Private Education (with annex and related notes of 26 April 1966). Manila, 11 June 1968 . . 171

**No. 10131. United States of America and Philippines:**

Agreement for co-operation concerning civil uses of atomic energy (with appendix). Signed at Washington on 13 June 1968 . . . . . 183

**No. 10132. United States of America and Philippines:**

Exchange of notes constituting an agreement for United States assistance in undertaking an artificial rain stimulation project. Manila, 23 and 24 April 1969 . . . . . 211

**No. 10133. United States of America and Paraguay:**

Agreement for sales of agricultural commodities (with annex). Signed at Asunción on 22 December 1967 . . . . . 217

**No. 10134. United States of America and Federal Republic of Germany:**

Exchange of notes constituting an agreement for the transfer of title of the USS *Charles Ausburne* to the Federal Republic of Germany. Bonn and Bad Godesberg, 27 February 1968 . . . . . 251

**No. 10135. United States of America and Republic of Viet-Nam:**

Supplementary Agreement for sales of agricultural commodities (with annex). Signed at Saigon on 11 March 1968 . . . . . 257

**No. 10136. United States of America and Republic of Viet-Nam:**

Supplementary Agreement for sales of agricultural commodities (with annex). Signed at Saigon on 14 January 1969 . . . . . 265

**N° 10128. États-Unis d'Amérique et Philippines:**

Échange de notes constituant un accord relatif à l'utilisation du Fonds spécial pour l'éducation aux fins du Projet de développement culturel (avec annexes et notes connexes du 26 avril 1966). Manille, 11 août 1967 . . . . . 139

**N° 10129. États-Unis d'Amérique et Philippines:**

Échange de notes constituant un accord portant renonciation par les États-Unis à leurs droits sur le terrain de certaines bases américaines aux Philippines. Manille, 30 avril 1968 . . . . . 165

**N° 10130. États-Unis d'Amérique et Philippines:**

Échange de notes constituant un accord relatif à l'utilisation du Fonds spécial pour l'éducation aux fins du Fonds d'assistance à l'enseignement privé (avec annexe et notes connexes du 26 avril 1966). Manille, 11 juin 1968 . . . . . 171

**N° 10131. États-Unis d'Amérique et Philippines:**

Accord de coopération concernant l'utilisation de l'énergie atomique à des fins civiles (avec appendice). Signé à Washington le 13 juin 1968 . . . . . 183

**N° 10132. États-Unis d'Amérique et Philippines:**

Échange de notes constituant un accord concernant une assistance des États-Unis en vue de l'exécution d'un projet de pluie artificielle. Manille, 23 et 24 avril 1969 . . . . . 211

**N° 10133. États-Unis d'Amérique et Paraguay:**

Accord relatif à la vente de produits agricoles (avec annexe). Signé à Asunción le 22 décembre 1967 . . . . . 217

**N° 10134. États-Unis d'Amérique et République fédérale d'Allemagne:**

Échange de notes constituant un accord relatif au transfert de la propriété de l'USS *Charles Ausburne* à la République fédérale d'Allemagne. Bonn et Bad Godesberg, 27 février 1968 . . . . . 251

**N° 10135. États-Unis d'Amérique et République du Viet-Nam:**

Accord supplémentaire relatif à la vente de produits agricoles (avec annexe). Signé à Saigon le 11 mars 1968 . . . . . 257

**N° 10136. États-Unis d'Amérique et République du Viet-Nam:**

Accord supplémentaire relatif à la vente de produits agricoles (avec annexe). Signé à Saigon le 14 janvier 1969 . . . . . 265